

縣長序

新竹縣是重要的客家聚落，漢人在新竹地區的開發，從康熙時期便已開展；乾隆中葉時，芎林地區仍屬於竹塹社與岸裡蔴薯舊社保留地區，漢人面對頭前溪下游地區開發飽和的情況下，轉而趨向頭前溪流域的丘陵地帶，透過向屯番承贖或受給費等方式，陸續開墾芎林境內的下山、九芎林、石壁潭、倒別牛、柯子林、中坑、崁下、山豬湖、猴洞等地。根據地方志書記載，道光年間芎林市街地繁榮已達到前所未見的鼎盛，當時芎林市街可說是頭前溪中游以上，鄰近番界的拓墾區最為繁榮的市街。

在文史工作者張民依先生的田野調查訪談研究裡，以家族歷史溯源為開端，用種子落地生根時序以喻先民移墾安居的歷程，蒐羅雜佚缺失歷史資料，細緻爬梳完成《從草地到璞玉：九芎林的故事》著作。透過語言、空間、地域及社會組織等文化表徵，鋪陳記錄下芎林在地的區域發展及演進－從草地琢磨為明亮璞玉之鄉。

《從草地到璞玉：九芎林的故事》一書，值得關心地方文史人士，進一步瞭解芎林地區的拓墾與社會發展，進而認同這塊土地，凝聚鄉土意識，這與本縣致力於保存地方史料、找尋文化根源、定位自己區域特性，為過去挖掘史實資料，為當代記錄文化資源，為未來開創人類坦途而努力之意旨不謀而合。



新竹縣不僅是重要的客家聚落，更蘊藏豐富且多元的人文資產。新竹縣政府長期致力於文化事業推廣，提供藝術創作及賞析平台，希冀鄉親有更寬闊的視野，也能了解在地客家文化的歷史脈絡發展與領略先人留下的豐富客庄文化。

新竹縣 縣長 **楊文科** 謹識

局長序

新竹縣政府文化局出版之研究叢書，主要來自文史學者研究地方史的研究成果。透過文史研究者以嚴謹的研究方法詮釋史料，展現原貌；扎實的學術根基，經過文辭潤飾編排，成為具有「應用歷史」風格的叢書，更成為研究桃竹苗地區的重要參考文獻。

《從草地到璞玉：九芎林的故事》作者張民依先生為本縣的文史工作者，透過田野調查及文獻探討發表過多篇研究文章，亦刊登於本局《新竹文獻》期刊。「芎林在哪裡？」是九芎林子弟張民依先生在本書前言裡提及，在外地被詢問的一句話，如同一顆種子埋在心底，開啓了探尋家族根源及家鄉發展歷史的研究旅程。

《從草地到璞玉：九芎林的故事》集結了張民依先生過去的田野調查、訪談、文獻爬梳的研究成果。〈多語並存的客家庄〉記述了先民自清代入墾芎林，成為匯集不同祖籍人群聚落，進而影響社會組織，從衝突到最終的共識認同。〈梨頭山隘邊草地的今昔〉及〈生於溝槽地景的五座屋庄〉、〈月桃窩及三段崎之間的丘陵社區〉及〈芎林打磚窩之百年變遷〉讓我們看到九芎林原初的無名之地，從「空間」演進為「地方」；從祭祀信仰文化延伸為族群先民的精神傳承。在〈從流離到立足：張仲英家族〉裡，張民依先生更藉由對家族根源的回溯探尋，帶著閱眾一起回望先民如何披荊斬棘，透過一代一代的傳承，終於立足奠基，以盼後世生生不息。

如同張民依先生在其碩士論文《空間移入及社會參與：一個客家二次移民的歷史》中提及：「即使像張氏家族留下的資料闕如，僅僅幾個傳



述的記憶、衆多棄用的墓碑而已，然而，凡走過必留下痕跡，祖先們始終在歷史的洪流中留下了未被時間抹滅的物質，這就是吾人淘沙採礦的目標...。」《從草地到璞玉：九芎林的故事》即是透過張民依先生對家鄉的「凝視」、「發現」，讓我們看到家族與文化的動人承繼的心意。

今日的歷史是過去生活的集錦，當代的紀錄則是未來重要的文獻史料，新竹縣政府文化局亦以此爲職志，累積地方豐富文史資產，加強客家史料文獻紀錄與典藏，使窮盡一生撰述新竹縣風土、書寫台灣精神、記錄台灣文化的作家、文史學家們的成果與用心，能成爲歷史洪流裡最好的見證。

新竹縣政府文化局 局長 **李安好** 謹識

作者序

植物透過「發芽、成長、開花、結果，種子」的循環而繁衍，經由傳播而擴大生長區域，其傳播方式有 (1) 靠自己的力量：豆科銀合歡的豆莢成熟會裂開及捲曲產生彈力將種子散向四方；(2) 靠動物幫忙：取食後的排遺、獐獐以黏液、咸豐草以逆刺附著於動物身上；(3) 靠自然力幫忙：蒲公英的種子隨風颺。人類相對於植物，不僅繁衍循環「出生、成長、結婚，生子」類似，可以自力陸上移徙，也可藉風力、浮力而航海，但偶有意外事件的被迫移動。

祭拜祖先牌位及掃墓是筆者從小耳濡目染的祖先崇拜儀式，一般是元宵至清明之間到土墳掃墓，但農曆八月初一日則遠赴鶯歌為來臺祖夫婦掃墓，看似與一般人雷同的情境，但「水牛不合赤牛陣」（閩粵不通婚）的家規卻又大不相同，〈從流離到立足：張仲英家族〉一文就是筆者對家族史的追尋，其中有著先人以自己的力量前往搭乖風力帆船來臺並以牛隻耕作的過程。

地方社會如同植物群落般的在一定地域內，不同來源的各種植物經由不同傳播方式形成特定的種類與結構，〈多語並存的客家庄〉、〈犁頭山隘邊草地的今昔〉、〈月桃窩與三段崎之間的丘陵社區〉、〈九芎林五座屋的軌道、車埕與街肆〉幾篇就屬於此範疇，它們是適應生存環境後的結果。植物會有「同種植物群落」與「異種植物群落」的不同傳播結果，人的傳播也可能形成「單姓聚落」與「多姓混合聚落」，成為該地方社會的特色。



種子落地後就是生根與發展，〈移墾九芎林：何以安身立命？〉是筆者就訪得之素材探討先人們在空間移入後的謀生之道；〈九芎林打磚窩之煉瓦燒磚〉則是記錄了芎林燒瓦製磚的窯業，它與本地房屋建造的演進運動發展；〈芎林打磚窩之百年變遷〉不僅在臺灣堡圖發現百年小徑，也從修坟帳本檢視修墳的過程，瞭解物資向誰採購，還見識到主碑之外的石材可回收舊墳石再利用，而經輕便車運舊墳石則見證了芎林鄉的軌道時代。

移民發展面對的環境各有不同，有的空間（space）是洪水漫流區，移民來來去去，直到築堤的遷改河道，該空間才漸漸發展成為地方（place），〈生於溝槽地景的五座屋庄〉就是這樣的一個地方；也曾有過植荊竹掘壕溝以護地方的過往，〈返來柵門口：凝視與發現〉描述的就是這個故事。

本書始於筆者對家族史的追尋，家族史完成後轉向生活空間的關懷，日本時代除戶簿裡部份家族成員「貓徙窩」的遷徙過程記錄開啓了我的地方研究，先是對地名的來由好奇，接著是對先人的謀生之道，最後發現一條百年小徑，它由縣道 115 線文德路的打磚窩，經北獅頭山到鄉道竹 22 線的梘頭聚落，這些田野調查訪得的素材成就了一篇篇的單篇文章，累積十篇文章集結而有這本書的出現。

本書得以完成要感感謝所有幫助過我的親人與朋友。首先是感謝張永盛先生，他提供其曾祖父張慶祿於大正五年（1916）返回原鄉謄抄的族譜，該譜有筆者來臺祖前後四代人的記錄，因而有了家族史的浮現；接著是感謝所有的受訪者，包含田正富、何信生、余阿海、吳語喬、林伯殷、林嘉如、徐素瑛、徐鏡銘、張凱森、張炳榮、張素鈺、張盛爐、張進興、張德祥、張懷德、陳永進、陳發生、彭文爐、詹前鵠、劉代洋、劉名揚、劉佑妹、劉德宏、劉興煥、鄭保寧、鄭書榜、鄭燕玲、鍾英華（以筆畫排序），

因為您們願意分享過去的點點滴滴而充實了本書的地方研究內涵；也感謝家父張盛爐、家母張徐美嬌補足了筆者因幼小遷離而短少的山居歲月記憶；謝謝內人彭秀琴的支持，讓我能夠進行田野調查，使本書得以浮現；也要謝謝劉名揚先生幫忙做第六次的校稿；最後則要感謝新竹縣政府文化局給的出版機會。

筆者才疏學淺如同櫟櫟散材般，文章寫作雖經文獻爬梳、田野調查與訪談求證，疏漏與謬誤恐仍難免，尚請諸位先進、前輩不吝批評指正。

張民依 謹誌

2022 年 4 月 5 日

壬寅年桐月清明



目 錄

前 言.....	16
研究回顧.....	16
芎林在哪裡.....	17
浮現	18
拓墾	19
謀生與發展.....	20
一、多語並存的客家庄.....	24
越界與拓墾.....	24
匯聚不同祖籍人群的村落	25
社會組織與水利設施.....	27
新生之庄：水坑仔庄.....	30
併而不融：庄民認同.....	32
二、犁頭山隘邊草地的今昔.....	36
動物天堂：成群的牛與鹿.....	37
無名之地：犁頭山隘邊草地	38
牛車路的橋與渡.....	41
街與市	43
義渡涼亭：奉茶.....	44
意外的訪客：日軍.....	46
邊區建設：官民合力.....	49

區段徵收：都市的後花園	52
代結語：慢區的現在與未來	53
三、生於溝槽地景的五座屋庄	56
地名：閩謂五塊厝、粵稱五座屋	56
移民：落驛或再遷	58
開荒與築圳：石埔變水田	63
津渡與橋樑	68
水患：設立土地公祠	71
因水而立的伯公們	75
溝槽成形	77
結語	78
四、從流離到立足：張仲英家族	80
海陸汪洋裡的四縣島	80
原鄉	80
落驛鶯歌	83
轉進咸菜甕	85
九芎林	87
繁衍、祭祀與分布	94
五、月桃窩與三段崎之間的丘陵社區	98
九芎林下山山	98
月桃窩山徑	99
流動與發展	103



「空間」成「地方」	106
三段崎「地方」的茶山	109
定居與社祭	113
流動與消沈	114
未竟的高爾夫球場	117
斷裂與想像	117
小結	119
六、芎林打磚窩之百年變遷	122
無名之地	122
因做土磚而名	126
官路	128
「墾首」之墓	130
墓塚在外	134
從修坟帳本審視社會	136
從黏土礦山小徑看務農與做磚	139
打磚窩的農工轉換生活	142
小結	143
七、移墾九芎林：何以安身立命？	146
做田的：耕種換食	146
做船的：伐樟取料	147
剝山皮：出材出炭	148
做園的：墾山成畑	150
打油的：油車間	153

做竹的：竹器、竹紙.....	156
燒煨油：取於木灰.....	160
小結：安身立命的憑藉.....	162

八、返來柵門口：凝視與發現..... 164

遺忘	164
公館街	165
植竹圍城，柵門進出.....	167
字紙亭	170
階級的牆.....	175
有應公	178
廢除柵門，值更代之.....	180

九、九芎林五座屋的軌道、車埕與街肆..... 184

輕便車	184
隨招隨停.....	188
打石聚落.....	189
貨通人聚，店家興起.....	194
甘蔗再起.....	198
糖鐵五分車.....	203
共同水井.....	207
拆軌道：五分車軌道變五分車路	209
五座屋街肆.....	209
五座屋天主堂.....	212



十、九芎林打磚窩之煉瓦燒磚.....	216
清代移民的屋舍.....	216
泥窟煉土：造土磚.....	217
瓦窯	219
煉瓦之日常.....	227
瓦窯營運：鈍市、利市和搶市	229
瓦之演進.....	230
遷徙：以窯就土.....	232
島內再移民：北徙東遷西返	234
瓦窯變磚窯：徐家改做磚	237
磚窯：徐家在內，張家在外	242
煤炭：來源與再利用	244
土地公移祀：窯場伯公變打磚窩口伯公	245
自動窯出現，竹筒窯退散	248
從煉瓦燒磚變身工業區	249
清潔隊進駐工業區	250
小結：以磚瓦為鏡，可以知興替	251
結 語.....	254
參考書目.....	258
口述資料.....	272